

®

SPEEDAIR



AIR RIVETER

Models 3CRH3B and 3CRH4B



SPEEDAIRE

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.**

**READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!
RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE
REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER
IMPORTANT INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Printed in Taiwan
Version %%/201-
© 2015 W.W. Grainger, Inc.
All Rights Reserved*

BEFORE YOU BEGIN

Personal protection equipment

- Carefully read this manual before using the tool.



- All persons in the work area must always wear safety glasses with side guards in order to prevent eye injuries.



- Hearing protection must also be worn to prevent a possible hearing loss.

UNPACKING

Unpack:

- After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with the carrier.



Contents:

3CRH3B



3CRH4B



- See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.



GENERAL SAFETY INFORMATION

The Speedaire® 3CRH3B and 3CRH4B air riveter is designed for general industrial rivet setting applications.

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities

contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- *Lead from lead – based paints.*
- *Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.*
- *Arsenic and chromium from chemically – treated lumber.*

To reduce your exposure to these chemicals: work in a well – ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that air specially designed to filter out microscopic particle.



GETTING STARTED

SAFETY /
SPECIFICATIONS

ASSEMBLY /
INSTALLATION

OPERATION

TROUBLESHOOTING

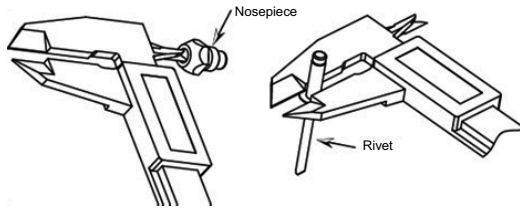
MAINTENANCE /
REPAIR

SPECIFICATIONS

	3CRH3B	3CRH4B
Rivet Sizes or Rivet Nut Sizes	3/16"	3/16"
	5/32"	5/32"
	1/8"	1/8"
		3/32"
Pulling Force (lbs)	1983	1940
Stroke	0.63"	0.55"
Maximum Air Pressure (PSI)	100	100
Air Consumption per Stroke (CFM)	0.63	0.55
Air Inlet (NPT)	1/4"	1/4"
Recommended Hose Size	3/8"	3/8"
Hydraulic oil	SAE10	SAE10
Overall Length	8.85"	8.8"
Overall Height	11.73"	10.6"
Overall Width	2.91"	3.1"

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Install air coupler fittings if desired.
2. Before the operation, measure the outer dimension of your rivets.
3. Use the chart to ensure the correct pairing for rivet size and nosepiece.
4. Select the corresponding nosepiece.

**Figure 1**

Inner Dia. of Nosepiece	Outer Dia. of Rivets Available	Nosepiece display
0.075"	3/32"	2.4mm
0.094"	1/8"	3.2mm
0.114"	5/32"	4.0mm
0.134"	3/16"	4.8mm

5. Loosen and remove the nosepiece from the frame head as shown, and replace it with the desired nosepiece.

**Figure 2**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

6. Loosen and remove the frame head from the frame, then loosen and remove the front jaw case from the rear jaw case.



Figure 3

7. Take out the jaw and jaw pusher, and replace with the jaw and jaw pusher that correspond to the nosepiece installed above.



Figure 4

8. Assemble the jaw housing and adjust its length using the spanner gauge as shown.



Figure 5

9. Re-assemble the frame head and lock it with the corresponding, previously loosened lock nut.



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Select rivet size and ensure riveter nosepiece size matches.
See “Assembly” section for instructions for changing the nosepiece.
2. Insert rivet mandrel into nosepiece.
3. Insert rivet body into material to be riveted.
4. Squeeze the trigger to attach the rivet.



Figure 6

5. Release the trigger immediately.



Figure 7

NOTE: Be sure to release the trigger completely each time.

TRUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
1. Mandrel gripped by jaw, but rivet does not break.	Low air pressure or loss of oil.	<p>Increase air pressure, but do not exceed 90 PSI.</p> <p>Make sure all fittings including frame cap and frame head are tight.</p> <p>If malfunction add oil as follows: Disassemble the air cylinder, frame and frame head.</p> <p>Before adding oil, check if the oil piston is at the bottom of its stroke by hand pulling the front jaw case away from the frame.</p> <p>The oil piston should be at the bottom of its stroke automatically when removing the frame head.</p> <p>Care must be exercised to avoid damage to O-Ring. While tool is upside down, pour the hydraulic oil (SAE10) into the O-Ring.</p> <p>Before assembling, also check for the oil appearing in Air Cylinder or frame head. If the oil is found in any of these areas, replace O-Rings as needed.</p> <p>Reassemble the tool.</p>
2. Mandrel does not enter nosepiece or fails to eject.	Jaw Coupler and nut have changed position.	<p>Adjust so that the distance between the plane underside of the frame and the front edge of the securely-assembled jaw housing. This can be measured with the cut - out gauge on spanner before assembling frame head.</p>

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
3. Tool takes more than one stroke under ideal conditions to set rivet and break mandrel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insufficient oil. 2. Loose nosepiece 3. Jaw base coupler (4) too far forward. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. See Maintenance instructions. 2. Tighten the nosepiece with •panner. 3. See Installation Instruction.
4. Wrong size rivet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wrong size rivet. 2. Some chips were jammed in the jaw housing internal. 3. Had some chips stuck on the nosepiece. 4. The mandrel was not vacuumed by the safety cap. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The different rivets need to have the correct nosepiece, jaw and jaw pusher installed. Please read the operation instructions and check the rivet size again. 2. Use the adjustable wrench or spanner to open frame head, then use the spanner to open jaw housing. Use blow gun to clean out chips and then spread oil on the parts. Check the frame head and jaw housing. 3. When you pull the aluminum rivet, Use the steel brush to clear the chips away. 4. Release the trigger halfway.
5. Air leaking.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The trigger valve was malfunctioning. 2. One of the control valves parts was damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The trigger valve needs to be repaired or replaced. 2. The damaged O-Rings or control valve need to be repaired.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
6. Tool run• slowly or had loss of power.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The air supply had loosened. 2. One of the control valves parts was damaged. 3. The operating pressure was too low. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Re-install and tighten the tube. 2. The damaged parts need to be repaired. 3. Increase the operating pressure to 90 ÚÚQ
<p>NOTE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean out the frame head/jaw housing/jaw/jaw pusher/ spring/jaw housing coupler and oil after every 500 operations. 2. Change the frame head/jaw housing/jaw/jaw pusher/spring and jaw housing coupler every 2000 operations when pulling steel rivets. 3. The mandrel bottle needs to be emptied when it is filled with 35 rivets' residuees. 		

MAINTENANCE**Jaw Inspection and Replacement**

Jaws should be periodically inspected, cleaned, and when necessary, replaced with new jaws.

1. Use spanner to remove frame head.
2. Use spanner gauge to remove front jaw case while at the same time holding rear jaw case with the spanner.
3. Clean jaws with solvent or a steel brush. Replace with new jaws if excess wear is apparent.
4. Always coat outer or smooth surface of jaws with an oil film before assembling.
5. Reassemble by reversing order above procedure. It is important that jaw pusher engages the conical parts of the jaws. Do not change the position of parts Rear Jaw Case and Lock Nut. If these parts are inadvertently changed, see the "Troubleshooting" section.

Pneumatic Oil

The frame of the tool should be checked periodically to ensure that the oil level (hydraulic oil SAE10) is maintained and that there are no leaks or breakdowns in the seals. To add oil:

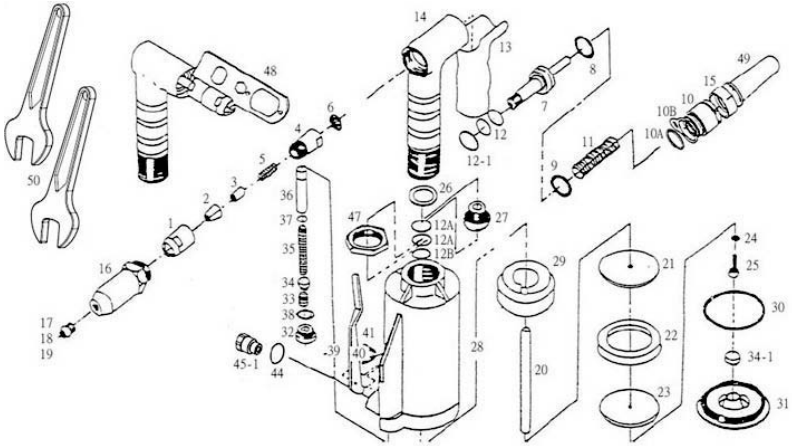
1. Remove frame cap. Before adding oil, secure the tool upside down in vise.
2. Remove cylinder cap and pull out air piston assembly.
3. Check if the oil piston is at the bottom of its stroke.
4. The oil piston should rise automatically, or manually by turning the frame head. If the front jaw case moves downward by the return spring must be replaced.

NOTE: Care must be exercised to avoid damage to O-Rings.

5. While tool is upside down, pour the hydraulic oil (SAE10) into the oil reservoir.
6. Before assembling, also check for oil leaks in the rear jaw case or frame head. If the oil is found in any of these areas, replace O-Rings as needed.
7. Reassemble the tool.

MAINTENANCE

- Use an air line lubricator with Mobil Almo 525 air tool oil (model 4ZF22) adjusted to two drops per minute. If an air line lubricator cannot be used, add air motor oil to the inlet once a day. Never use synthetic oils for air line lubrication because of possible damage to seals, o-rings, hose, rotor, blades and polycarbonate oiler/filter bowls.
- Tools should be repaired or equipped only with parts or accessories that are supplied or recommended by the tool manufacturer.
- Use nonflammable cleaning solvent to wipe the tool.
- Never soak the tool in cleaning solvent as they can cause internal damage.
- Ensure all the screws are tightened after maintenance work.

SPEEDAIR®**REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR 3CRH3B**

For Repair Parts, call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



REPAIR PARTS LIST FOR 3CRH3B

	Description	Part No.	Qty.
1	Jaw Housing	***	1
2	Jaw	45R750	2
3	Jaw Pusher	***	1
4	Jaw Case Coupler	***	1
5	Spring	45R747	1
6	Nut	***	1
7	Oil Piston	***	1
8	O-Ring	***	1
9	Back Up Ring	***	1
10	Screw Plug	***	1
10A	O-Ring	***	1
10B	Hanging Clip	***	1
11	Return Spring	***	1
12	O-Ring	***	2
12-1	Back Up Ring	***	1
12A	O-Ring	***	2
12B	Back Up Ring	***	1
13	Hand Grip	***	1
14	Frame	***	1
15	Frame Cap Nut	***	1
16	Frame Head	45R731	1
17	Nosepiece,1/8	45R730	1
18	Nosepiece,5/32	45R729	1
19	Nosepiece,3/16	45R728	1
20	Plunger Rod	***	1
21	Front Piston Head Disc	***	1
22	Piston Head Packing Ring	***	1
23	Rear Piston Head Disc	***	1
24	Piston Head Spring Washer	***	1
25	Piston Head Lock Screw	***	1
26	O-Ring	***	1
27	Hydraulic Rod Guide	***	1
28	Air Cylinder	***	1
29	Damping Ring	***	1
30	O-Ring	***	1
31	Air Cylinder Cap	***	1

GETTING STARTED

SAFETY /
SPECIFICATIONS

ASSEMBLY /
INSTALLATION

OPERATION

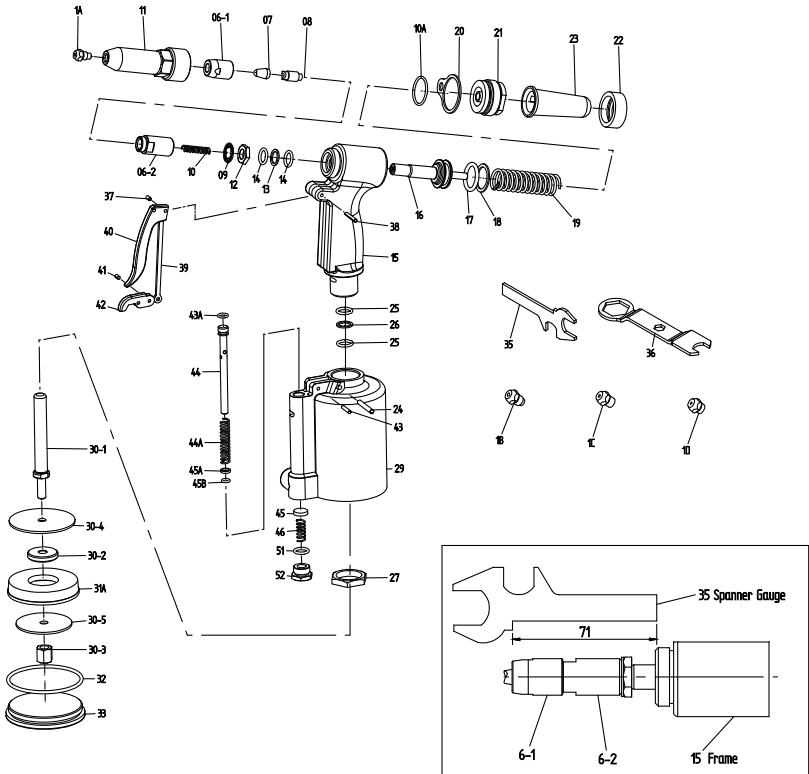
TROUBLESHOOTING

MAINTENANCE /
REPAIR



REPAIR PARTS LIST FOR 3CRH3B

	Description	Part No.	Qty.
	32 Screw Plug	***	1
	33 Valve Pressure Spring	***	1
	34 Valve Plate	***	1
	34-1 Valve Plate	***	1
	35 Valve Spring	***	1
	36 Valve Tube	***	1
	37 O-Ring	***	1
	38 O-Ring	***	1
	39 Trigger Arm	45R694	1
	40 Spring	***	1
	41 Roll Pin	***	1
	44 O-Ring	***	1
	45-1 Air Inlet Fitting	***	1
	47 Lock Nut	***	1
	48 Spanner	***	1
	49 Safe Cap	***	1
	50 Wrench, 14mm	***	2

REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR 3CRH4B

For Repair Parts, call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

REPAIR PARTS LIST FOR 3CRH4B

	Description	Part No.	Qty.
1A	Nosepiece,3/16	45R683	1
1B	Nosepiece,5/32	45R682	1
1C	Nosepiece,1/8	45R681	1
1D	Nosepiece,3/32	45R680	1
06-1	Front Jaw Case	***	1
06-2	Rear Jaw Case	***	1
07	Jaw	45R680	2
08	Jaw Pusher	***	1
09	Case Washer Ring	45R675	1
10	Jaw Pusher Spring	***	1
10A	Frame Cap O-Ring	***	1
11	Frame Head	45R672	1
12	Lock Nut	***	1
13	Back Up Ring	***	1
14	Back Up O-Ring	***	2
15	Frame	***	1
16	Oil Piston	***	1
17	Oil Piston O-Ring	***	1
18	Back Up Ring	***	1
19	Return Spring	***	1
20	Hanging Clip	***	1
21	Frame Cap	***	1
22	Frame Cap Nut	***	1
23	Safety Cap	***	1
24	Setting Screw Pin	***	1
25	Back Up O-Ring	***	2
26	Back Up Ring	***	1
27	Frame Lock Nut	***	1
29	Air Cylinder	***	1
30-1	Air Piston Stem	***	1
30-2	Air Piston	***	1
33-3	Air Piston Lock Nut	***	1
30-4	Big Iron Plate	***	1
30-5	Small Iron Plate	***	1
31A	Air Piston Ring	***	1
32	Cylinder O-Ring	***	1
33	Cylinder Cap	***	1
35	Spanner Gauge	***	1

GETTING STARTED

SAFETY /
SPECIFICATIONS

ASSEMBLY /
INSTALLATION

OPERATION

TROUBLESHOOTING

MAINTENANCE /
REPAIR



REPAIR PARTS LIST FOR 3CRH4B

Description	Part No.	Qty.	
36	Spanner	***	1
37	Trigger Pin	***	1
38	Connector	***	1
39	Trigger Rod	***	1
40	Trigger	***	1
41	Connector	***	1
42	Trigger Lever	***	1
43	Lever Pin	***	1
43A	Valve Pusher O-Ring	***	1
44	Valve Pusher	***	1
44A	Valve Spring	***	1
45	Valve	***	1
45A	Valve Collar	***	1
45B	Collar O-Ring	***	1
46	Valve Spring	***	1
51	Valve Cap O-Ring	***	1
52	Valve Cap	***	1

WESTWARD ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

WESTWARD ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Westward® product models covered in this manual covered by this Limited Warranty are warranted by W.W. Grainger, Inc. ("Grainger") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any Product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Grainger or Grainger's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Grainger's or Grainger's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below.

COVERED PRODUCTS. This Limited Warranty covers the product model(s) identified in this manual. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear of Products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, GRAINGER'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. GRAINGER'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY GRAINGER.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, GRAINGER CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO PRODUCTS PURCHASED BY UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from Grainger, (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect and anything else specified in this Westward One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not the retailer or Grainger. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please contact:

Canada: www.westwardtools.ca

Mexico: Grainger.com.mx

Location not listed, contact: +1-888-361-8649 (or 1-800-GRAINGER)

®

SPEEDAIR



REMACHADOR NEUMÁTICO

Modelos 3CRH3B y 3CRH4B



SPEEDAIRE

**POR FAVOR LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES.
LEA DETENIDAMENTE ANTES
DE INTENTAR ENSAMBLAR,
INSTALAR, OPERAR O
HACERLE MANTENIMIENTO AL
PRODUCTO DESCRITO.**

**PROTÉJASE USTED MISMO Y A
LOS DEMÁS SIGUIENDO TODA
LA INFORMACIÓN. SI NO
CUMPLE LAS INSTRUCCIONES
¡SE PUEDEN PRESENTAR
LESIONES PERSONALES O
DAÑOS MATERIALES!
MANTENGA ESTAS
INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA FUTURA.**

**CONSULTE EL RESPALDO
PARA OBTENER INFORMACIÓN
RELACIONADA CON LA
GARANTÍA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACIÓN IMPORTANTE.**

Modelo #: _____

Número de serie #: _____

Fecha de compra: _____

Impreso en Taiwán

Versión %2/201-

© 2015 W.W. Grainger, Inc.

Todos los derechos reservados.

ANTES DE EMPEZAR

Equipo de protección personal

- Lea detenidamente este manual antes de usar la herramienta.
- Todas las personas en el área de trabajo siempre deben usar gafas de seguridad con protectores laterales con el fin de prevenir lesiones en los ojos.
- También se debe usar protección auditiva para evitar posibles lesiones auditivas.



DESEMPACAR

Desempacar:

- Después de desempacar la unidad, cuidadosamente busque por cualquier daño que haya ocurrido durante el transporte. Revise que no haya partes sueltas, dañadas o que hagan falta. Los reclamos de envío se le deben hacer a la empresa de transporte.



Contenido:

3CRH3B



3CRH4B



- Consulte las instrucciones generales de seguridad en la página 2 y las precauciones y advertencias según como se muestra.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

El remachador neumático Speedaire® 3CRH3B y 3CRH4B está diseñado para aplicaciones de remachados industriales generales.

⚠ ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, molido, perforado y otras actividades de construcción contienen químicos que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- *Plomo de pinturas a base de plomo.*
- *Silicio cristalino de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería.*
- *Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.*

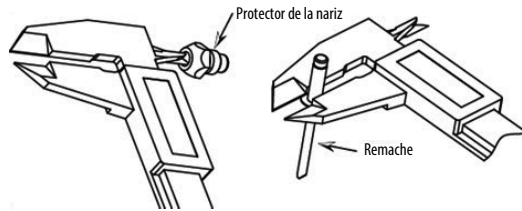
Para reducir su exposición a estos químicos, haga lo siguiente: trabaje en un área bien ventilada y con el equipo de seguridad apropiado, como máscaras anti polvo, las cuales están diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.

ESPECIFICACIONES

	3CRH3B	3CRH4B
Tamaños de los remaches o tuercas de los remaches	3/16" 5/32" 1/8"	3/16" 5/32" 1/8" 3/32"
Fuerza de tirado (lbs)	1983	1940
Recorrido	0,63"	0,55"
Presión de aire máxima (PSI)	100	100
Consumo de aire por recorrido (CFM)	0,63	0,55
Conducto de entrada de aire (NPT)	1/4"	1/4"
Tamaño de la manguera recomendado	3/8"	3/8"
Aceite hidráulico	SAE10	SAE10
Longitud general	8,85"	8,8"
Altura general	11,73"	10,6"
Ancho general	2,91"	3,1"

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Instale los accesorios del acoplador de aire si se desea.
2. Antes de usar, mida las otras dimensiones de sus remaches.
3. Use el gráfico para garantizar el pareado correcto del tamaño del remache y el protector de la nariz.
4. Seleccione el protector de la nariz correspondiente.

**Figura 1**

Diámetro interno del protector de la nariz	Diámetro externo de los remaches disponibles	Visualización del protector de la nariz
0,075"	3/32"	2,4mm
0,094"	1/8"	3,2mm
0,114"	5/32"	4,0mm
0,134"	3/16"	4,8mm

5. Suelte o quite el protector de la nariz del cabezal del marco como se muestra y reemplácelo con uno deseado.

**Figura 2**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

6. Suelte y quite el cabezal del marco del marco y luego suelte y quite la carcasa frontal de la abrazadera de la carcasa trasera de la mandíbula.



Figura 3

7. Saque la abrazadera y el empujador de abrazadera y reemplace la abrazadera y el empujador de abrazadera que correspondan con el protector de la nariz instalado anteriormente.



Figura 4

8. Ensamble el alojamiento de la abrazadera y ajuste su longitud usando el calibrador de la llave de tubo como se muestra.



Figura 5

9. Vuelva a ensamblar el cabezal del marco y asegúrelo con la correspondiente tuerca de seguridad soltada anteriormente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Seleccione el tamaño del remache y asegúrese de que los tamaños del protector de la nariz de la remachadora coincidan. Consulte la sección "Ensamble" para instrucciones sobre el cambio del protector de la nariz.
2. Inserte el mandril de remaches en el protector de la nariz.
3. Inserte el cuerpo del remache en el material a remachar.
4. Apriete el gatillo para insertar el remache.

**Figura 6**

5. Suelte el gatillo inmediatamente.

**Figura 7**

NOTA: Asegúrese de soltar el gatillo completamente cada vez.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Acciones correctivas
1. Mandril tomado por la abrazadera pero el remache no se rompe.	Baja presión de aire o pérdida de aceite.	<p>Aumente la presión de aire, pero no exceda los 90 PSI.</p> <p>Asegúrese de todos los accesorios incluyendo el tapón y el cabezal del marco estén apretados. Si está funcionando mal, agregue aceite como se indica:</p> <p>Desarme el cilindro de aire, el marco y el cabezal del marco.</p> <p>Antes de añadir aceite, compruebe si el pistón de aceite está en la base de su recorrido al tirar la carcasa de la abrazadera delantera para sacarla del marco.</p> <p>El pistón de aceite debe estar en la base de su recorrido automáticamente cuando se quite el cabezal del marco.</p> <p>Se debe tener cuidado para evitar daños en la junta tórica. Mientras la herramienta esté volteada, ponga aceite hidráulico (SAE10) en el marco hasta el nivel de la junta tórica.</p> <p>Antes de ensamblar, revise también el aceite del cilindro de aire o del cabezal del marco. Si se encuentra aceite en cualquiera de estas áreas, reemplace las juntas tóricas si es necesario. Vuelva a ensamblar la herramienta.</p>
2. El mandril no entra en el protector de la nariz o no se puede expulsar.	El acoplador de la carcasa de la abrazadera y la tuerca han cambiado de posición.	Ajuste de tal forma que la distancia entre el plano debajo del marco y del frente del alojamiento de la abrazadera ensamblado con seguridad. Esto se puede medir con el calibrador de corte de la llave de tubo antes de ensamblar el cabezal del marco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Acciones correctivas
3. La herramienta toma más de un recorrido en condiciones ideales para poner el remache y romper el mandril.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insuficiente aceite. 2. Protector de la nariz suelto. 3. Acoplador de carcasa de abrazadera (4) está dirigido demasiado hacia adelante. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte las instrucciones de mantenimiento. 2. Apriete el protector de la nariz con la llave inglesa. 3. Consulte las instrucciones de instalación.
4. Remache de dimensiones incorrectas remache.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remache de dimensiones incorrectas. 2. Algunos residuos se expulsaron hacia el alojamiento interno de la abrazadera. 3. alojamiento de la abrazadera. Hay varios residuos atascados en el protector de la nariz. 4. El mandril no se limpió por medio del tapón de seguridad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los diferentes remaches deben tener el protector de la nariz correcto, abrazadera y el empujador de abrazadera instalados. Lea las instrucciones operativas y compruebe el tamaño de los remaches otra vez. 2. Use la llave ajustable o la llave inglesa para abrir el cabezal del marco y luego use la llave inglesa para abrir el alojamiento de la abrazadera. Use una pistola de aire comprimido para limpiar los residuos y luego ponga aceite en las partes. Vuelva a asegurar el cabeza del marco y el alojamiento de la abrazadera. 3. Cuando tire el remache de aluminio, los residuos pueden golpear el protector de la nariz. Use el cepillo de alambre para limpiar los residuos. 4. Suelte la mitad del gatillo.
5. Fugas de aire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula del gatillo estaba dañada. 2. Una de las partes de las válvulas de control estaba dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula del gatillo se debe reparar o reemplazar. 2. Las juntas tóricas o válvulas de control dañados se deben reparar.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Acciones correctivas
6. La herramienta funciona lentamente o ha perdido potencia.	<ol style="list-style-type: none">1. El suministro de aire está suelto.2. Una de las partes de las válvulas de control estaba dañada.3. La presión operativa era muy baja.	<ol style="list-style-type: none">1. Vuelva a instalar y apretar el tubo.2. Las partes dañadas se deben reparar.3. Aumente la presión operativa a 90 PSI.
NOTA:	<ol style="list-style-type: none">1. Limpie el cabezal del marco/el alojamiento de la abrazadera/la abrazadera/el empujador de la abrazadera/el resorte/el acoplador del alojamiento de la abrazadera y aplique aceite después de 500 operaciones.2. Cambie el cabezal del marco/el alojamiento de la abrazadera/la abrazadera/el empujador de la abrazadera/el resorte y el acoplador del alojamiento de la abrazadera cada 2000 operaciones cuando saque remaches de acero.3. El frasco del mandril se debe vaciar cuando esté lleno con residuos de 35 remaches.	

EMPECEMOS

SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONESENSAMBLE /
INSTALACIÓN

OPERACIÓN

SOLUCIÓN
DE PROBLEMASMANTENIMIENTO /
REPARACIÓN

MANTENIMIENTO**Inspección y reemplazo de abrazadera**

Periódicamente, las abrazaderas se deben revisar, limpiar y, cuando sea necesario, reemplazar por nuevas.

1. Use la llave inglesa para quitar el cabezal del marco.
2. Use el calibrador de la llave inglesa para quite la carcasa de la abrazadera delantera mientras al mismo tiempo sostiene la carcasa de la abrazadera posterior con la llave inglesa.
3. Limpie las abrazaderas con solvente o un cepillo de acero. Reemplace con nuevas abrazaderas si están muy desgastadas.
4. Siempre aplique un revestimiento de aceite en la parte exterior o superficie suave de las abrazaderas antes de ensamblar.
5. Vuelva a ensamblar siguiendo el procedimiento inverso anterior. Es importante que el empujador de las abrazaderas engrane en las partes cónicas de las abrazaderas. No cambie la posición de la carcasa de la abrazadera posterior ni de la tuerca de seguridad. Si estas partes se cambian inadvertidamente, consulte la sección "Solución de problemas".

Aceite neumático

El marco de la herramienta se debe revisar periódicamente para garantizar que el nivel de aceite (aceite hidráulico SAE10) se mantenga y que no existan fugas o daños en los sellos.

Para añadir aceite:

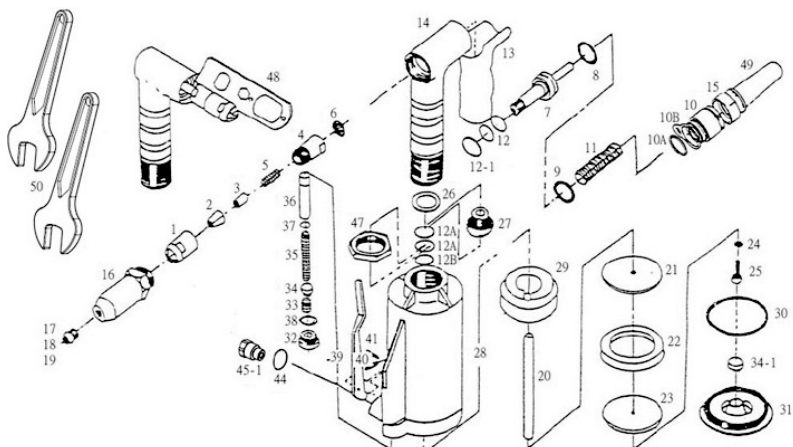
1. Quite el tapón del marco. Antes de añadir aceite, asegure la herramienta volteada.
2. Quite el tapón del cilindro y saque el ensamble del pistón de aire.
3. Compruebe si el pistón de aceite está en la base de su recorrido al tirar con la mano la carcasa de la abrazadera delantera desde el marco.
4. El pistón de aceite debe estar en la base de su recorrido automáticamente cuando quite el cabezal del marco. Si la carcasa de la abrazadera delantera se mueve hacia abajo al aplicar fuerza con la mano, se debe cambiar el resorte de retorno.

NOTA: Se debe tener cuidado para evitar dañar las juntas tóricas.

5. Mientras la herramienta esté volteada, ponga aceite hidráulico (SAE10) en el marco hasta el nivel de la junta tórica.
6. Antes de ensamblar, también revise el aceite del cilindro de aire o del cabezal del marco. Si existe aceite en cualquiera de estas áreas, reemplace las juntas tóricas.
7. Vuelva a ensamblar la herramienta.

MANTENIMIENTO

- Use lubricante de línea de aire con aceite para herramientas neumáticas Mobil Almo 525 (modelo 4ZF22), ajustado a dos gotas por minuto. Si no se puede encontrar lubricante de línea de aire, agregue aceite para motor de aire al conducto entrada una vez al día. Nunca use aceites sintéticos para lubricar los conductos de aire porque es posible que se dañen los sellos, juntas tóricas, mangueras, rotor, hojas y las cubetas de aceitera/filtros de policarbonato.
- Las herramientas se deben reparar o equipar solamente con partes o accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.
- Use solventes de limpieza no inflamables para limpiar la herramienta.
- Nunca sumerja la herramienta en solventes de limpieza porque puede dañar las partes internas.
- Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados después de hacerle mantenimiento.

ILUSTRACIÓN DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH3B

Para partes de repuesto, llame al 1-800-323-0620

24 horas al día, 365 días al año

Por favor suministre la siguiente información:

- Número del modelo
- Número del serie (si existe)
- Descripción de la parte y número como se muestre en la lista de partes

LISTA DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH3B

	Descripción	Número de parte	Can.
1	Alojamiento de abrazadera	***	1
2	Abrazadera	45R750	2
3	Empujador de abrazadera	***	1
4	Acoplador de carcasa de abrazadera	***	1
5	Resorte	45R747	1
6	Tuerca	***	1
7	Pistón de aceite	***	1
8	Junta tórica	***	1
9	Anillo de respaldo	***	1
10	Tapón de rosca	***	1
10A	Junta tórica	***	1
10B	Gancho colgante	***	1
11	Resorte de retorno	***	1
12	Junta tórica	***	2
12-1	Anillo de respaldo	***	1
12A	Junta tórica	***	2
12B	Anillo de respaldo	***	1
13	Manija	***	1
14	Marco	***	1
15	Tuerca del tapón del marco	***	1
16	Cabezal del marco	45R731	1
17	Protector de la nariz, 1/8	45R730	1
18	Protector de la nariz, 5/32	45R729	1
19	Protector de la nariz, 3/16	45R728	1
20	Varilla del émbolo	***	1
21	Disco del cabezal del pistón delantero	***	1
22	Anillo del empaque del cabezal del pistón	***	1
23	Disco del cabezal del pistón trasero	***	1
24	Arandela elástica del cabezal del pistón	***	1
25	Tornillo de seguridad del cabezal del pistón	***	1
26	Junta tórica	***	1
27	Guía de la varilla hidráulica	***	1
28	Cilindro de aire	***	1
29	Anillo de amortiguamiento	***	1
30	Junta tórica	***	1
31	Tapa del cilindro de aire	***	1

EMPECEMOS

SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONESENSAMBLE /
INSTALACIÓN

OPERACIÓN

SOLUCIÓN
DE PROBLEMASMANTENIMIENTO /
REPARACIÓN



LISTA DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH3B

	Descripción	Número de parte	Can.
EMPECEMOS	32 Tapón de rosca	***	1
	33 Resorte de presión de válvula	***	1
SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	34 Placa de válvula	***	1
	34-1 Placa de válvula	***	1
	35 Resorte de válvula	***	1
	36 Tubo de válvula	***	1
	37 Junta tórica	***	1
	38 Junta tórica	***	1
	39 Brazo del gatillo	45R694	1
	40 Resorte	***	1
ENSAMBLE / INSTALACIÓN	41 Pasador de rodillo	***	1
	44 Junta tórica	***	1
	45-1 Accesorio del conducto de entrada de aire	***	1
	47 Tuerca de seguridad	***	1
	48 Llave inglesa	***	1
	49 Tapón de seguridad	***	1
OPERACIÓN	50 Llave inglesa, 14mm	***	2

SOLUCIÓN
DE PROBLEMAS

MANTENIMIENTO /
REPARACIÓN



NOTAS

EMPECEMOS

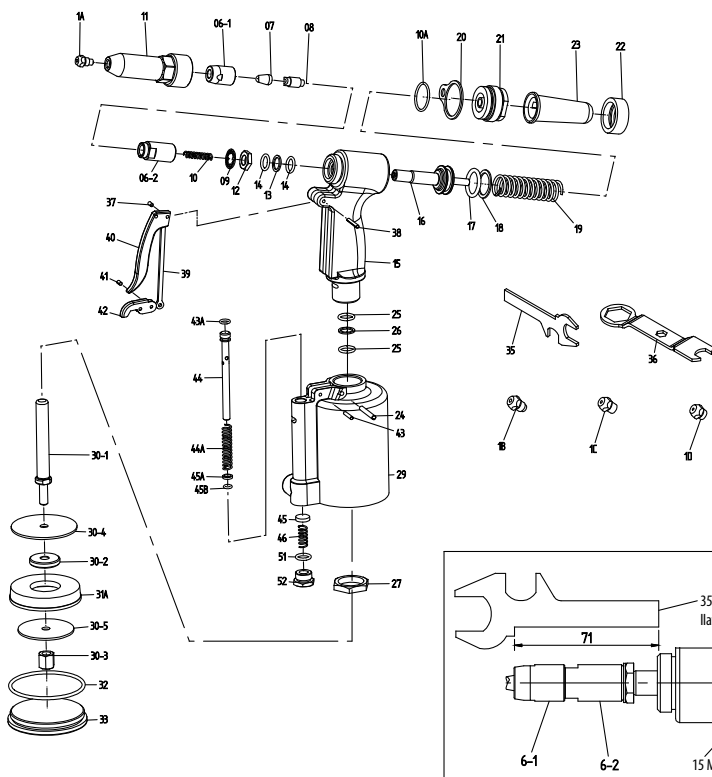
**SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONES**

**ENSAMBLE /
INSTALACIÓN**

OPERACIÓN

**SOLUCIÓN
DE PROBLEMAS**

**MANTENIMIENTO /
REPARACIÓN**

ILUSTRACIÓN DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH4B

Para partes de repuesto, llame al 1-800-323-0620

24 horas al día, 365 días al año

Por favor suministre la siguiente información:

- Número del modelo
- Número del serie (si existe)
- Descripción de la parte y número como se muestre en la lista de partes

LISTA DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH4B

	Descripción	Número de parte	Can.
1A	Protector de la nariz, 3/16	45R683	1
1B	Protector de la nariz, 5/32	45R682	1
1C	Protector de la nariz, 1/8	45R681	1
1D	Protector de la nariz, 3/32	45R680	1
06-1	Carcasa frontal de mandíbula	***	1
06-2	Carcasa trasera de mandíbula	***	1
07	Mandíbula	45R750	2
08	Empujador de mandíbula	***	1
09	Anillo de arandela de carcasa	45R675	1
10	Resorte de empujador de abrazadera	***	1
10A	Junta tórica del tapón del marco	***	1
11	Cabezal del marco	45R672	1
12	Tuerca de seguridad	***	1
13	Anillo de respaldo	***	1
14	Junta tórica de respaldo	***	2
15	Chasis	***	1
16	Pistón de aceite	***	1
17	Junta tórica del pistón de aceite	***	1
18	Anillo de respaldo	***	1
19	Resorte de retorno	***	1
20	Gancho colgante	***	1
21	Tapón del marco	***	1
22	Tuerca del tapón del marco	***	1
23	Tapón de seguridad	***	1
24	Instalación de pasador roscado	***	1
25	Junta tórica de respaldo	***	2
26	Anillo de respaldo	***	1
27	Tuerca de seguridad del marco	***	1
29	Cilindro de aire	***	1
30-1	Vástago del pistón de aire	***	1
30-2	Pistón de aire	***	1
33-3	Tuerca de seguridad del pistón de aire	***	1
30-4	Placa de hierro grande	***	1
30-5	Placa de hierro pequeña	***	1
31A	Anillo del pistón de aire	***	1
32	Junta tórica del cilindro	***	1
33	Tapa de cilindro	***	1
35	Calibrador de la llave inglesa	***	1

EMPECEMOS

SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONES

ENSAMBLE /
INSTALACIÓN

OPERACIÓN

SOLUCIÓN
DE PROBLEMAS

MANTENIMIENTO /
REPARACIÓN



LISTA DE PARTES DE REPUESTO PARA 3CRH4B

	Descripción	Número de parte	Can.
EMPECEMOS	36	Llave inglesa	1
	37	Pasador del gatillo	1
	38	Conector	1
SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	39	Varilla del gatillo	1
	40	Gatillo	1
	41	Conector	1
	42	Palanca del gatillo	1
	43	Pasador de palanca	1
	43A	Junta tórica del empujador de válvula	1
	44	Empujador de válvula	1
ENSAMBLE / INSTALACIÓN	44A	Resorte de válvula	1
	45	Válvula	1
	45A	Collar de válvula	1
	45B	Junta tórica de collar	1
	46	Resorte de válvula	1
	51	Junta tórica del tapón de válvula	1
	52	Capuchón protector de la válvula	1

OPERACIÓN

SOLUCIÓN
DE PROBLEMAS

MANTENIMIENTO /
REPARACIÓN

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO DE WESTWARD

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO DE WESTWARD. Todos los modelos de productos Westward® cubiertos en este manual y por la garantía limitada, los garantizan W. W. Grainger, Inc. ("Grainger") al usuario original contra defectos de mano de obra o materiales bajo uso normal durante un año a partir de la fecha de compra. Si el producto hace parte de un conjunto, solamente la parte dañada tiene garantía. Cualquier producto o parte defectuosa en los materiales o de mano de obra que se devuelva a un sitio de servicio autorizado, como lo determine Grainger o a quien Grainger designe, los costos de envío prepagados serán, como el remedio exclusivo, reparado o reemplazado por uno nuevo o un producto reacondicionado o parte de igual utilidad o se hará reembolso completo del dinero, según la opción que determine Grainger o a quien Grainger designe, sin costo alguno. Para conocer los procedimientos de solicitud de la garantía limitada, consulte "Servicio de Garantía" presentada más adelante.

PRODUCTOS CUBIERTOS. Esta Garantía Limitada cubre los modelos de productos identificados en este manual. Esta Garantía Limitada no cubre el desgaste normal de los productos ni parte de ellos, ni productos o partes de ellos que se dañen por el uso normal. Esta garantía se anulará si hay evidencia de mal uso, mala reparación, mala instalación abuso o alteración.

LA RENUNCIA DE LA GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADAS CON TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. SEGÚN LO QUE PERMITA LA LEY VIGENTE, GRAINGER RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. LA RESPONSABILIDAD DE GRAINGER EN TODOS LOS EVENTOS ESTÁ LIMITADA Y NO DEBE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA QUE SE HAYA PAGADO.

RENUNCIA DE GARANTÍA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA SUMINISTRAR INFORMACIÓN SOBRE LOS PRODUCTOS E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE FORMA PRECISA EN ESTA LITERATURA; SIN EMBARGO, DICHA INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES SOLAMENTE TIENEN EL PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SON COMERCIALIZABLES O SE AJUSTAN A UN PROPÓSITO PARTICULAR O QUE LOS PRODUCTOS NECESARIAMENTE COINCIDIRÁN CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. EXCEPTO POR LO SUMINISTRADO MÁS ADELANTE, NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA DIFERENTE A LO EXPRESADO EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ANTERIOR ESTÁ AUTORIZADA POR GRAINGER.

IDONEIDAD DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN REGLAS Y CÓDIGOS QUE RIGEN LAS VENTAS, CONSTRUCCIÓN, INSTALACIÓN Y USO DE LOS PRODUCTOS PARA CIERTOS PROPÓSITOS, LOS CUALES PUEDEN VARIAR EN LAS DISTINTAS ÁREAS CIRCUNVECINAS. AUNQUE SE HAN HECHO ESFUERZOS PARA GARANTIZAR QUE LOS PRODUCTOS CUMPLAN CON DICHS CÓDIGOS, GRAINGER NO PUEDE GARANTIZAR CUMPLIMIENTO Y NO SE RESPONSABILIZA POR LA FORMA COMO EL PRODUCTO SE INSTALE O USE. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LAS APLICACIONES DEL PRODUCTO Y TODOS LOS CÓDIGOS Y REGLAS NACIONALES APPLICABLES Y ASEGÚRESE DE QUE LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO Y EL USO CUMPLIRÁN CON ELLOS.

CONSUMIDORES SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE RENUNCIA NO SON APPLICABLES A PRODUCTOS DE CONSUMIDORES VENDIDOS A CONSUMIDORES; (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, DE TAL FORMA QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDE QUE NO SE APLIQUEN A USTED; (B) ADEMÁS, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE TAL FORMA QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED; Y (C) POR LEY, DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR APPLICABLE A PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR COMPRADOS POR CONSUMIDORES, NO SE PUEDE EXCLUIR NI RENUNCIAR DE NINGUNA FORMA. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLAMENTE SE APLICA A LOS PRODUCTOS COMPRADOS POR COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA SER ENTREGADOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE LA GARANTÍA

Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto directamente a Grainger, (i) escriba o visite la sucursal de Grainger local en donde haya comprado el producto u otra sucursal de Grainger cercana a usted (consulte www.grainger.com para ver una lista de sucursales de Grainger); o (ii) póngase en contacto con Grainger a través de www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contacto" de la parte superior de la página, y luego haga clic en el enlace "Enviar correo electrónico"; o (iii) llame a servicio al cliente (línea gratuita) marcando el 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si ha comprado el producto cubierto a otro distribuidor o minorista, (i) vaya a www.grainger.com para obtener el servicio de garantía; (ii) escriba, llame o visite una sucursal de Grainger cercana a usted; o (iii) póngase en contacto con servicio cliente (línea gratuita) marcando 1-888-361-8649. En cualquier caso, deberá suministrar, siempre que esté disponible, la fecha de compra, el número de la factura original, el número del inventario, descripción del defecto y cualquier otro aspecto especificado en esta garantía limitada por un año de Westward. Se le puede solicitar que envíe el producto para inspección y usted debe pagar el costo. Puede hacerle seguimiento al progreso de las inspecciones y reparaciones de la misma forma. El riesgo de pérdida e responsabilidad del comprador al entregarlo a un transportador común, de tal forma que si el producto se daña durante el transporte a usted, debe reclamar al transportador y no al minorista de Grainger. Para obtener información sobre garantía para compradores y/o con entrega fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con:

Canadá: www.westwardtools.ca

México: Grainger.com.mx

Si la ubicación no existe, póngase en contacto con: +1-888-361-8649 (o 1-800-GRAINGER)



SPEEDAIR®



RIVETEUSE PNEUMATIQUE

Modèles 3CRH3B et 3CRH4B

®

SPEEDAIRE

**LISEZ ET CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS. LISEZ
ATTENTIVEMENT AVANT DE
TENTER D'ASSEMBLER,
INSTALLER, UTILISER OU
RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE
LES AUTRES PERSONNES EN
OBSERVANT TOUTES LES
INFORMATIONS SÉCURITÉ. LE
NON-RESPECT DES
INSTRUCTIONS POURRAIT
CAUSER DES BLESSURES
ET/OU DES DOMMAGES!
CONSERVEZ LES
INSTRUCTIONS POUR POUVOIR
VOUS Y RÉFÉRER
ULTÉRIEUREMENT.**

**REPORTEZ-VOUS À LA
COUVERTURE AU DOS POUR
LES INFORMATIONS
CONCERNANT LA GARANTIE
DE DAYTON ET AUTRES
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Imprimé à Taiwan

Version %%/201-

© 2015 W.W. Grainger, Inc.

Tous droits réservés

AVANT DE COMMENCER

Équipement de protection personnel

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'outil.
- Toutes les personnes dans la zone de travail doivent toujours porter des lunettes de sécurité avec protections latérales afin d'éviter des blessures aux yeux.
- Vous devez également porter une protection d'oreilles pour éviter les risques de perte auditive.



DÉBALLAGE

Déballer :

- Après le déballage de l'appareil, inspectez soigneusement pour déceler tout dommage qui aurait pu se produire pendant le transport. Vérifiez si des pièces détachées manquent ou sont endommagées. Toute réclamation pour les dommages lors de l'expédition doit être déposée auprès du transporteur.



Contenu :

3CRH3B



3CRH4B



- Voir les instructions générales de sécurité à la page 2, et les mises en garde et avertissements comme indiqué.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

La Riveteuse Pneumatique Speedaire® 3CRH3B et 3CRH4B est conçue pour les applications industrielles générales de pose de rivets.

ATTENTION

Certaines poussières créées par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques pouvant provoquer des cancers, des malformations de naissance ou d'autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont :

- *Le plomb provenant de peintures à base de plomb.*
- *La silice cristalline provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie.*
- *L'arsenic et le chrome provenant de bois traité chimiquement.*

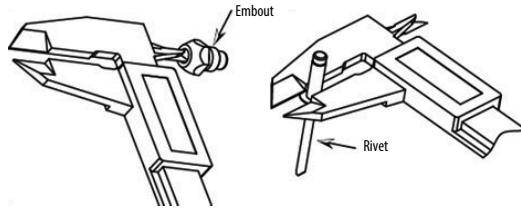
Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé, et travaillez avec l'équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CARACTÉRISTIQUES

	3CRH3B	3CRH4B
Tailles des rivets ou taille des écrous à rivets	3/16" 5/32" 1/8"	3/16" 5/32" 1/8" 3/32"
Force de traction (lbs)	1983	1940
Course	0,63"	0,55"
Pression d'air maximum (PSI)	100	100
Consommation d'air par course (CFM)	0,63	0,55
Entrée d'air (NPT)	1/4"	1/4"
Taille de tuyau recommandée	3/8"	3/8"
Huile hydraulique	SAE10	SAE10
Longueur hors tout	8,85"	8,8"
Hauteur hors tout	11,73"	10,6"
Largeur hors tout	2,91"	3,1"

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Installez les raccords de couplage d'air le cas échéant.
2. Avant l'utilisation, mesurez la dimension extérieure de vos rivets.
3. Utilisez le tableau pour assurer l'appariement correct pour la taille du rivet et de l'embout.
4. Sélectionnez l'embout correspondant.

**Figure 1**

Dia. intérieur de Embout	Dia. extérieur de Rivets disponibles	Taille de l'embout
0,075"	3/32"	2,4mm
0,094"	1/8"	3,2mm
0,114"	5/32"	4,0mm
0,134"	3/16"	4,8mm

5. Desserrez et retirez l'embout de la tête de corps comme indiqué, et le remplacez-le par l'embout désiré.

**Figure 2**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

6. Desserrez et retirez la tête du corps, puis desserrez et retirez le carter de mâchoire avant du carter de mâchoire arrière.

**Figure 3**

7. Retirez la mâchoire et le poussoir de mâchoire, et remplacez-les par la mâchoire et le poussoir de mâchoire qui correspondent à l'embout installé ci-dessus.

**Figure 4**

8. Assemblez le carter de mâchoire et ajustez sa longueur à l'aide de la jauge de clé comme indiqué.

**Figure 5**

9. Remontez la tête du corps et bloquez-le avec l'écrou de blocage correspondant précédemment desserré.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Sélectionnez la taille du rivet et assurez-vous que la taille de l'embout correspond. Voir la section « Assemblage » pour les instructions de changement d'embout.
2. Insérez le mandrin à rivet dans l'embout.
3. Insérez le corps du rivet dans le matériau à riveter.
4. Appuyez sur la gâchette pour fixer le rivet.

**Figure 6**

5. Relâchez immédiatement la gâchette.

**Figure 7**

REMARQUE: Relâchez chaque fois complètement la gâchette.

DÉPANNAGE

Symptôme	Causes possibles	Mesure corrective
1. Le mandrin est tenu par la mâchoire, mais le rivet ne se rompt pas.	Pression d'air faible ou perte d'huile.	<p>Augmenter la pression de l'air, mais ne pas dépasser 90 PSI.</p> <p>Assurez-vous que tous les raccords, y compris le bouchon de corps et la tête du corps sont serrés. En cas de dysfonctionnement ajoutez de l'huile comme suit : Démontez le cylindre à air, le corps et la tête du corps.</p> <p>Avant d'ajouter l'huile, vérifiez si le piston d'huile se trouve au bas de sa course en tirant à la main le corps de la mâchoire avant hors du corps.</p> <p>Le piston d'huile doit se trouver au bas de sa course automatiquement lors du retrait de la tête du corps.</p> <p>Des précautions doivent être prises pour éviter d'endommager le joint torique. Pendant que l'outil est à l'envers, versez l'huile hydraulique (SAE10) dans le corps au niveau de la partie supérieure du joint torique.</p> <p>Avant d'assembler, vérifiez également que l'huile apparaît dans le cylindre à air ou la tête du corps. Si l'huile se trouve dans l'une de ces zones, remplacer les joints toriques le cas échéant. Remontez l'outil.</p>
2. Le mandrin ne pénètre pas dans l'embout ou ne parvient pas à s'éjecter.	Le coupleur de carter de mâchoire et l'écrou ont changé de position.	Réglez la distance entre le plan inférieur du corps et le bord avant du carter de mâchoire solidement assemblé. Ceci peut être mesuré avec la jauge de coupe sur la clé avant de monter la tête du corps.

DÉPANNAGE

Symptôme	Causes possibles	Mesure corrective
3. L'outil prend plus d'une course dans les conditions idéales pour régler le mandrin à rivet de rupture.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manque d'huile. 2. Embout desserré. 3. Coupleur de carter de mâchoire (4) trop loin en avant. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir les instructions d'entretien. 2. Serrez l'embout avec la clé. 3. Voir les instructions d'installation.
4. Taille de rivet incorrecte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Taille de rivet incorrecte. 2. Des copeaux sont bloqués à l'intérieur du carter du logement. 3. Des copeaux sont collés sur l'embout. 4. Le mandrin n'a pas été aspiré par le bouchon de sécurité. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les différents rivets doivent avoir l'embout, la mâchoire et le poussoir de mâchoire adéquats installés. Lisez les instructions d'utilisation et vérifiez à nouveau la taille du rivet. 2. Utilisez une clé à molette ou une clé pour ouvrir la tête du corps, puis utilisez la clé pour ouvrir le carter de la mâchoire. Éliminez les copeaux à l'aide d'une soufflette, puis étalez l'huile sur les pièces. Reverrouillez la tête du corps et le carter de la mâchoire. 3. Lorsque vous tirez le rivet en aluminium, des copeaux peuvent coller à l'embout. Utilisez la brosse en acier pour éliminer les copeaux. 4. Relâchez la gâchette à mi-course.
5. Fuite d'air.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La soupape de gâchette est défectueuse. 2. Une des pièces de soupapes de commande a été endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La soupape de gâchette doit être réparée ou remplacée. 2. Les joints toriques endommagés ou la soupape de commande doivent être réparés.

DÉPANNAGE

Symptôme	Causes possibles	Mesure corrective
6. L'outil fonctionne lentement ou a perdu de la puissance.	<ol style="list-style-type: none">1. L'alimentation en air est desserrée.2. Une des pièces de soupapes de commande a été endommagée.3. La pression de fonctionnement est trop faible.	<ol style="list-style-type: none">1. Réinstallez et serrez le tube.2. Les pièces endommagées doivent être réparées.3. Augmentez la pression de fonctionnement à 90 PSI.
REMARQUE:		
<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyez la tête du corps / le carter de mâchoire / la mâchoire / le poussoir de mâchoire / le ressort / coupleur de carter de mâchoire et l'huile toutes les 500 utilisations.2. Changez la tête du corps / le carter de mâchoire / la mâchoire / le poussoir de mâchoire / le ressort et le coupleur de carter de mâchoire toutes les 2000 utilisations lorsque vous tirez les rivets en acier.3. Le récipient du mandrin doit être vidé quand il est rempli de 35 résidus de rivets.		

Vérification et remplacement de la mâchoire

Les mâchoires doivent être périodiquement inspectées, nettoyées et, si nécessaire, remplacées par de nouvelles mâchoires.

1. Utilisez une clé pour enlever la tête du corps.
2. Utilisez la jauge de clé pour enlever le carter de la mâchoire avant tout en maintenant le carter de la mâchoire arrière avec la clé.
3. Nettoyez les mâchoires avec un solvant ou une brosse en acier. Remplacez par de nouvelles mâchoires en cas d'excès d'usure apparent.
4. Appliquez toujours un film d'huile sur la surface extérieure ou lisse des mâchoires avant l'assemblage.
5. Remontez en inversant l'ordre WKH de la procédure ci-dessus. Il est important que le poussoir de la mâchoire soit en prise avec les parties coniques des mâchoires. Ne pas modifier la position des parties du carter de la mâchoire arrière et de l'écrou de blocage. Si ces pièces sont changées par inadvertance, consultez la section « Dépannage ».

Huile pneumatique

Le corps de l'outil doit être vérifié périodiquement pour veiller à ce que le niveau d'huile (huile hydraulique SAE10) soit maintenu et qu'il n'y ait pas de fuites ou de ruptures dans les joints. Pour ajouter de l'huile :

1. Retirez le bouchon du corps. Avant d'ajouter de l'huile, fixez l'outil à l'envers dans un étau.
2. Retirez le bouchon du cylindre et extrayez l'ensemble du piston à air.
3. Vérifiez si le piston d'huile se trouve au bas de sa course en tirant à la main le carter de la mâchoire avant hors du corps.
4. Le piston d'huile doit se trouver au bas de sa course automatiquement lors du retrait de la tête du corps. Si le carter de la mâchoire avant se déplace vers le bas à la force à la main, le ressort de rappel doit être remplacé.

REMARQUE : Des précautions doivent être prises pour éviter d'endommager les joints toriques.

5. Pendant que l'outil est à l'envers, versez l'huile hydraulique (SAE10) dans le corps au niveau de la partie supérieure du joint torique.
6. Avant d'assembler, vérifiez également que l'huile apparaît dans le cylindre à air ou la tête du corps. Si l'huile se trouve dans l'une de ces zones, remplacer les joints toriques le cas échéant.
7. Remontez l'outil.

ENTRETIEN

- Utilisez un lubrificateur d'air avec de l'huile pour outil pneumatique Mobil Almo 525 (modèle 4ZF22) réglé à deux gouttes par minute. Si vous n'avez pas la possibilité d'utiliser un lubrificateur d'air, ajoutez de l'huile à moteur pneumatique à l'admission une fois par jour. Ne jamais utiliser des huiles synthétiques pour la lubrification de la conduite d'air en raison de dommages possibles aux joints d'étanchéité, joints toriques, tuyau, rotor, pales et bols de graisseur/filtre en polycarbonate.
- Les outils doivent être réparés ou équipés uniquement avec des pièces ou accessoires fournis ou recommandés par le fabricant de l'outil.
- Utilisez un solvant de nettoyage ininflammable pour essuyer l'outil.
- Ne laissez jamais tremper l'outil dans un solvant de nettoyage, car cela peut causer des dommages internes.
- Veillez à ce que toutes les vis soient serrées après le travail d'entretien.

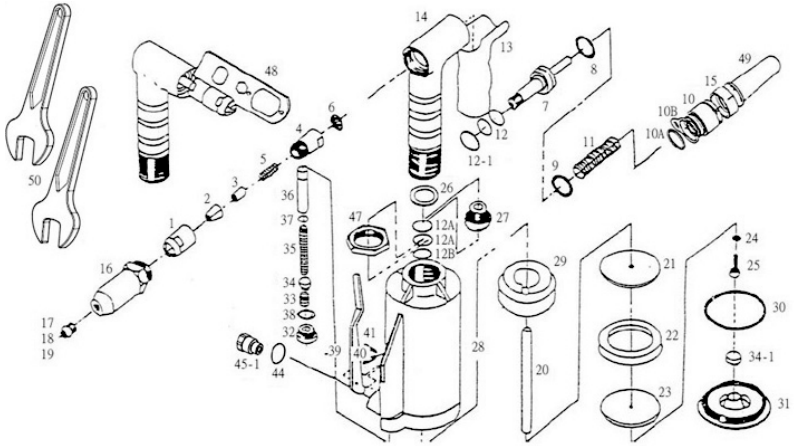
MISE EN ROUTE

SÉCURITÉ /
CARACTÉRISTIQUESASSEMBLAGE /
INSTALLATION

UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN /
RÉPARATION

ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH3B

**Pour les pièces de rechange, appelez le 1-800-323-0620
24 heures sur 24 - 365 jours par an**

Veillez fournir des informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro des pièces comme indiqué dans la liste des pièces

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH3B

	Description	N° de pièce	Qté.
1	Carter de mâchoire	***	1
2	Mâchoire	45R750	2
3	Poussoir de mâchoire	***	1
4	Coupleur de carter de mâchoire	***	1
5	Ressort	45R747	1
6	Écrou	***	1
7	Piston à huile	***	1
8	Joint torique	***	1
9	Bague haute arrière	***	1
10	Bouchon à vis	***	1
10A	Joint torique	***	1
10B	Pince de suspension	***	1
11	Ressort de rappel	***	1
12	Joint torique	***	2
12-1	Bague haute arrière	***	1
12A	Joint torique	***	2
12B	Bague haute arrière	***	1
13	Poignée	***	1
14	Corps	***	1
15	Écrou de couvercle de corps	***	1
16	Tête du corps	45R731	1
17	Embout, 1/8	45R730	1
18	Embout, 5/32	45R729	1
19	Embout, 3/16	45R728	1
20	Tige de piston	***	1
21	Disque de tête de piston avant	***	1
22	Bague de garniture de tête de piston	***	1
23	Disque de tête de piston arrière	***	1
24	Rondelle de ressort de tête de piston	***	1
25	Vis de verrouillage de tête de piston	***	1
26	Joint torique	***	1
27	Guide de tige hydraulique	***	1
28	Cylindre d'air	***	1
29	Bague d'amortissement	***	1
30	Joint torique	***	1
31	Couvercle du cylindre d'air	***	1

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH3B

	Description	N° de pièce	Qté.
	32 Bouchon de vis	***	1
	33 Ressort de pression de soupape	***	1
	34 Plaque de soupape	***	1
	34-1 Plaque de soupape	***	1
	35 Ressort de soupape	***	1
	36 Tube de soupape	***	1
	37 Joint torique	***	1
	38 Joint torique	***	1
	39 Bras de gâchette	45R694	1
	40 Ressort	***	1
	41 Goupille	***	1
	44 Joint torique	***	1
	45-1 Filtre d'admission d'air	***	1
	47 Ecrou de blocage	***	1
	48 Clé	***	1
	49 Couvercle de sûreté	***	1
	50 Clé, 14mm	***	2

MISE EN ROUTE

SPEEDAIRE®

ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH4B

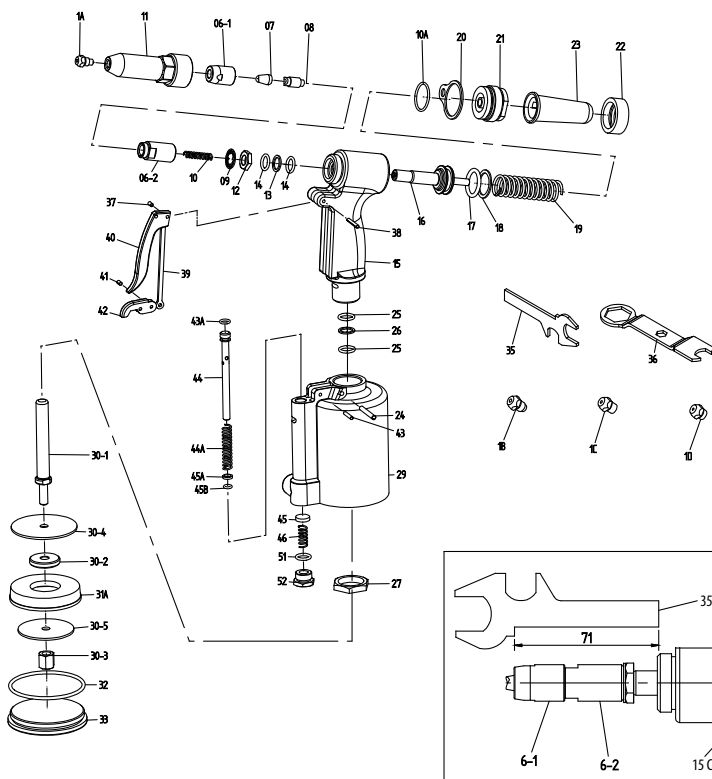
SÉCURITÉ /
CARACTÉRISTIQUES

ASSEMBLAGE /
INSTALLATION

UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN /
RÉPARATION



Pour les pièces de rechange, appelez le 1-800-323-0620

24 heures sur 24 - 365 jours par an

Veillez fournir des informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro des pièces comme indiqué dans la liste des pièces

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH4B

	Description	N° de pièce	Qté.
1A	Embout, 3/16	45R683	1
1B	Embout, 5/32	45R682	1
1C	Embout, 1/8	45R681	1
1D	Embout, 3/32	45R680	1
06-1	Carter de mâchoire avant	***	1
06-2	Carter de mâchoire arrière	***	1
07	Mâchoire	45R750	2
08	Poussoir de mâchoire	***	1
09	Bague de rondelle de carter	45R675	1
10	Ressort de poussoir de mâchoire	***	1
10A	Joint torique de couvercle de corps	***	1
11	Tête de corps	45R672	1
12	Ecrou de blocage	***	1
13	Bague haute arrière	***	1
14	Joint torique haut arrière	***	2
15	Corps	***	1
16	Piston à huile	***	1
17	Joint torique de piston à huile	***	1
18	Bague haute arrière	***	1
19	Ressort de rappel	***	1
20	Pince de suspension	***	1
21	Couvercle de corps	***	1
22	Ecrou de couvercle de corps	***	1
23	Couvercle de sûreté	***	1
24	Broche de vis de réglage	***	1
25	Joint torique haut arrière	***	2
26	Bague haute arrière	***	1
27	Ecrou de blocage de corps	***	1
29	Cylindre d'air	***	1
30-1	Tige de piston à air	***	1
30-2	Piston à air	***	1
33-3	Ecrou de blocage de piston à air	***	1
30-4	Grosse plaque en fer	***	1
30-5	Petite plaque en fer	***	1
31A	Bague de piston à air	***	1
32	Joint torique de cylindre	***	1
33	Couvercle de cylindre	***	1
35	Jauge de clé	***	1

MISE EN ROUTE

SÉCURITÉ /
CARACTÉRISTIQUES

ASSEMBLAGE /
INSTALLATION

UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN /
RÉPARATION

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 3CRH4B

	Description	N° de pièce	Qté.
	36 Clé	***	1
	37 Axe de gâchette	***	1
	38 Connecteur	***	1
	39 Tige de gâchette	***	1
	40 Gâchette	***	1
	41 Connecteur	***	1
	42 Levier de gâchette	***	1
	43 Axe de levier	***	1
	43A Joint torique de poussoir de soupape	***	1
	44 Poussoir de soupape	***	1
	44A Ressort de soupape	***	1
	45 Soupape	***	1
	45A Collier de soupape	***	1
	45B Joint torique à collier	***	1
	46 Ressort de soupape	***	1
	51 Joint torique de couvercle de soupape	***	1
	52 Couvercle de soupape	***	1

REMARQUES

MISE EN ROUTE

SÉCURITÉ /
CARACTÉRISTIQUES

ASSEMBLAGE /
INSTALLATION

UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN /
RÉPARATION

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE WESTWARD

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE WESTWARD. Tous les modèles de produits Westward® couverts dans ce manuel, couverts par cette garantie limitée sont garantis par W.W. Grainger, Inc. ("Grainger") à l'utilisateur d'origine contre les défauts de fabrication ou de matériaux en utilisation normale pendant un an après la date d'achat. Si le produit fait partie d'un ensemble, seule la partie défectueuse relève de cette garantie. Tout produit ou partie qui est déterminé comme étant défectueux en matériel ou en fabrication et retourné à un centre de service autorisé, comme Grainger ou l'entité agréée par Grainger, frais de port payés, sera, comme recours exclusif, réparé ou remplacé par un produit neuf ou reconditionné ou une pièce d'utilité égale ou remboursé complètement, au choix de Grainger ou de l'entité désignée par Grainger, sans frais. Pour les procédures de réclamation de garantie limitée, voir « Service de garantie » ci-dessous.

PRODUITS COUVERTS. Cette garantie limitée couvre le(s) modèle(s) de produit identifié(s) dans ce manuel. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale des produits ou des pièces de ceux-ci, ou des produits ou portions de ceux-ci qui sont consommables en utilisation normale. Cette garantie est nulle s'il existe des preuves d'une mauvaise utilisation, une mauvaise réparation, mauvaise installation, d'abus ou d'altération.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ DE GARANTIE RELATIVES À TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITÉ DE GRAINGER POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITÉ DE GRAINGER DANS TOUS LES ÉVÉNEMENTS EST LIMITÉE À ET NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ.

EXCLUSION DE GARANTIE. TOUS NOS SOINS ONT ÉTÉ APPORTÉS POUR FOURNIR LES INFORMATIONS SUR LES PRODUITS ET ILLUSTRER LES PRODUITS DANS CE DOCUMENT AVEC PRÉCISION; TOUTEFOIS, CES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT FOURNIES DANS LE SEUL BUT DE L'IDENTIFICATION, ET N'EXPLICITENT NI N'IMPLIQUENT UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES OU CONVIENT À UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF COMME PRÉVU CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE DÉCLARÉE DANS LA "GARANTIE LIMITÉE" CI-DESSUS EST FAITE OU AUTORISÉE PAR GRAINGER.

PERTINENCE DU PRODUIT. DE NOMBREUSES JURIDICTIONS ONT DES CODES ET RÈGLEMENTS DE VENTE, DE FABRICATION, D'INSTALLATION ET/OU D'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES QUI PEUVENT VARIER DE CEUX DES ZONES VOISINES. BIEN QUE TOUT SOIT MIS EN ŒUVRE POUR ASSURER QUE LES PRODUITS SOIENT CONFORMES À DE TELS CODES, GRAINGER NE GARANTIT LA CONFORMITÉ ET NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA FAÇON DONT LE PRODUIT EST INSTALLÉ OU UTILISÉ. AVANT L'ACHAT ET L'UTILISATION D'UN PRODUIT, EXAMINEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ / LES CARACTÉRISTIQUES, ET TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX ET NATIONAUX APPLICABLES, ET VEILLEZ À CE QUE LE PRODUIT, L'INSTALLATION ET L'UTILISATION SOIENT EN ACCORD AVEC CEUX-CI.

CONSUMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS D'EXCLUSIONS NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, AUSI L'EXCLUSION OU LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS; (B), DE PLUS, CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DONC, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS; ET (C) PAR LA LOI, PENDANT LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR LES CONSOMMATEURS, NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE. CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX PRODUITS ACHETÉS PAR LES ACHETEURS DES ÉTATS-UNIS POUR LA LIVRAISON AUX ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir un service de garantie si vous avez acheté le produit visé directement à Grainger, (i) écrire ou appeler ou visiter la branche locale de Grainger à partir de laquelle le produit a été acheté ou une autre branche de Grainger près de chez vous (voir www.grainger.com pour une liste des branches de Grainger); ou (ii) contacter Grainger en allant à www.grainger.com et en cliquant sur le lien "Contactez-nous" en haut de la page, puis en cliquant sur le lien "Envoyez-nous un e-mail"; ou (iii) appelez le Service à la clientèle (sans frais) au 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si vous avez acheté le produit couvert chez un autre distributeur ou revendeur, (i) allez à www.grainger.com pour le service de garantie; (ii) écrivez ou appelez ou visitez une succursale Grainger près de chez vous; ou (iii) appelez le service à la clientèle (sans frais) au 1-888-361-8649. Dans tous les cas, vous devrez fournir, dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro de la facture d'origine, le numéro de stock, une description du défaut et toute autre chose spécifiée dans cette garantie limitée d'un an de Westward. Vous pouvez être amené à envoyer le produit pour inspection à vos frais. Vous pouvez suivre l'état d'avancement des inspections et des corrections de la même manière. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur à la livraison au transporteur, donc si le produit a été endommagé pendant le transport vers vous, adressez une réclamation au transporteur, et non au détaillant ou à Grainger. Pour plus d'informations sur la garantie pour les acheteurs et/ou la livraison à l'extérieur des États-Unis, veuillez contacter :

Canada : www.westwardtools.ca

Mexique : Grainger.com.mx

Le lieu ne figure pas, contactez : +1-888-361-8649 (ou 1-800-GRAINGER)

